



LE PAYS BRETON

MENSUEL D'INFORMATIONS LOCALES ET REGIONALES

PUBLIE PAR L'UNION DES SOCIÉTÉS BRETONNES DE L'ILE-DE-FRANCE

Abonnement : 1 an : 90 F ; de soutien : 120 F — CCP Paris 12.199.90 G (Union des Sociétés Bretonnes)
19, rue du Départ, PARIS (14^e) — Tél. 43.20.68.46 — Le directeur-gérant : Jean LE LAGADEC

éditorial

ET MAINTENANT AU TRAVAIL

Le congrès de Saint-Denis a reflété une vie saine et cohérente dans notre association. Le débat était imprégné d'un véritable état d'esprit amicaliste et chaque délégué s'en est trouvé conforté dans sa volonté de continuer sur les bases décidées ensemble et précisées chaque année.

Ayant atteint le point d'équilibre il convient — tout comme le cycliste sur son vélo — de l'assurer en avançant. La discussion, les échanges font surgir des idées nouvelles ou simplement permettent aux uns de bénéficier de l'expérience des autres. Cependant, si l'action, la pratique ne suivait pas, nous perdriions l'essentiel de l'enrichissement dû au débat. Agir concrètement pour mettre en œuvre nos idées, nos décisions est indispensable à notre équilibre.

Au travail donc maintenant dans chaque amicale, cercle, groupe ou club pour aller à la rencontre des milliers de Bretons qui sont autour de nous, prêts à nous accompagner si nous savons leur tendre la main.

Par Jean LE LAGADEC

Président de l'Union des Sociétés Bretonnes

Aller de l'avant, c'est d'abord s'attacher à être plus nombreux que l'année écoulée. Placer une carte avec l'abonnement au « Pays Breton », c'est établir le lien permanent avec une nouvelle famille bretonne. Le faire en collectant un livre pour Haïti, en invitant à une rencontre avec un écrivain à la bibliothèque communale ou à l'école du quartier, en annonçant la prochaine assemblée générale des Bretons, le prochain banquet, la prochaine fête, la prochaine sortie en groupe, c'est mettre en évidence l'intérêt de notre vie associative et donc entraîner à y prendre part.

Nous pensons que dans beaucoup d'amicales il n'est pas besoin d'un effort surhumain pour dépasser de 10 % le nombre des adhérents et lecteurs de 1986. Encore faut-il le vouloir, le décider et l'organiser ensemble.

Quelquefois la modestie, la timidité, la crainte de n'être pas à la hauteur font hésiter beaucoup de Bretons et de Bretonnes, mais l'expérience prouve que chacun d'entre nous peut devenir un bon organisateur et prendre lui-même des dimensions nouvelles dans la vie.

Apprendre à assumer des responsabilités, c'est aussi se donner des capacités pour mieux être en mesure d'avancer soi-même dans la vie sociale et professionnelle. Contribuer à faire vivre une amicale c'est aussi souvent mieux exister dans la société aux yeux des autres, s'enrichir au contact d'autrui et en définitive se découvrir soi-même plus apte à des fonctions qui vous paraissent inaccessibles.

Réunir les directions — conseils et bureaux — à tous les niveaux, amicales, cercles et union, définir les actions à engager, répartir les cartes, les adresses de Bretons à visiter, préparer les manifestations à venir, en résumé faire entrer dans la vie les bonnes résolutions de congrès, c'est la seule manière d'avancer et d'assurer le bon équilibre de l'association.

Le bilan sera établi au fur et à mesure dans nos réunions et nous aurons le plaisir de partager les joies du succès. Ça marche ! a lancé le délégué de Levallois à la tribune. Reprenons donc ensemble, partout, cette formule optimiste et prouvons le mouvement en marchant.

15 NOVEMBRE A PARIS

Vente des écrivains bretons (p. 6)

DES LIVRES POUR HAÏTI

A l'appel de notre vice-président, l'abbé Yves Buanic, président de « France-Amérique Latine », une collecte de livres est organisée pour contribuer à vaincre l'analphabétisme dans ce pays.

Nous demandons aux amicales de grouper leurs livres dans leur ville ou l'établissement dans lequel elles sont constituées. Nous fixerons une date dans la deuxième quinzaine de novembre pour que nous portions ensemble les livres collectés par les Bretons au dépôt central de Pantin.

- Désenclavement de la Bretagne - LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE TGV ROULERA A 300 KMS A L'HEURE

- Ces trains iront-ils dès 1987 vers la Bretagne ?
- L'Hôtel Matignon répond au Président de l'Union des Sociétés Bretonnes.

La Bretagne est riche mais sa jeunesse est trop souvent sans emploi. Comment résoudre cette contradiction au mieux des intérêts de notre région ? Interrogation majeure pour tous les Bretons.

Nous avons déjà dit que le régime des quotas fait trop malgir la Bretagne. Quotas pour le lait et amendes inacceptables aux paysans pour avoir simplement produit alors qu'on chante l'hymne à la productivité.

Quotas pour la marine marchande puisque désormais il ne faudra plus embarquer qu'un faible pourcentage de marins français et c'est la Bretagne qui en fournit le plus. Quotas pour la pêche, les règlements européens limitent les prises. Quotas pour

la construction navale avec fermeture envisagée chez Dubigeon à Nantes après avoir financé les commandes de bateaux au Japon. Quotas dans l'électronique où l'on licencie par milliers tous les ans (500 sur 700 à Guingamp !) alors que l'invention est en pointe notamment au CNET (Lannion). Cette situation est douloureuse pour de nombreuses familles bretonnes. Elle est aussi inquiète pour la Bretagne.

Le désenclavement ferroviaire et routier tarde. La route à quatre voies n'est pas encore terminée alors que de Gâtulle en avait annoncé la réalisation pour 1975. La T.G.V. va-t-elle enfin filer vers la Bretagne ? Notre président Jean Le Lagadec avait écrit le 27 août à M. Chirac. Le Premier ministre

répond. Il a enregistré notre demande : le T.G.V. à St-Brieuc en 1987. Il transmet au ministre de l'Équipement et des Transports, M. Méhaignerie qui, étant breton, ne devrait pas s'en désintéresser. Ceci d'autant moins que la SNCF fait savoir (lettre n° 59 - oct. 86) que la deuxième génération de TGV roulera à 300 km/heure. Le réseau des confort à 300 km/heure sera, précisons-le, équivalent à celui des voitures modernes à 160 km/heure, telles les Corall unanimement appréciées. Comme le TGV roule déjà en de nombreux endroits sur voies ordinaires, nous réaffirons notre demande : le TGV à Saint-Brieuc dès 1987, même à 200 km/heure !

Jean-Marie RU.

AU CONGRÈS RÉGIONAL DE ST-DENIS

Jean LE LAGADEC : Nous progressons dans
l'Union de tous les Bretons

en rejetant le nationalisme et le racisme (voir pages 10 et 11)



Une vue de la salle du congrès au moment où l'es délégués sont appelés à voter sur le rapport présenté par la secrétaire générale Mireille HERVY et à donner quittus aux administrateurs en approuvant les bilans exposés par Louis JANVIER et Fanch ORIENT.

Catherine Marnet Promoteur

LE POULDU A L'EXTREME SUD DE LA COTE DU FINISTERE

Face à Forcéan, près des plages, au milieu d'un terrain boisé des maisons traditionnelles : forte en ardoise, volets en bois.

235.000F

MAISON + JARDIN PRIVATIF
Cuisine équipée, salle de bains, possibilité d'une cheminée - pour certains APPRENTIS EN PIERRE DU PAYS.

Prix Groupe d'achat à l'association des 514 n° 1138 F.
Crédit personnel sur 3, 5 ou 15 ans selon situation personnelle.

Catherine Marnet
Je signe mes annonces !

Tél. (1) 42.56.48.88

Pour recevoir une brochure/notice sur nos maisons au POULDU
Catherine Marnet 7, rue du Commandant Rivière 75008 Paris. Tél. (1) 42.56.48.88.

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Tél. dom. : _____ Tél. bur. : _____

ANTONY

UNE BELLE JOURNÉE SPORTIVE

Il a fait beau ce jour-là, et même très chaud sous le préau de la salle des fêtes de Antony. Les Amicales des Bretons du Parc de l'Éducation Nationale et d'Antony, après deux mois de préparation, ont retrouvé leurs concurrents, venus nombreux de l'Île-de-France, des Hauts-de-Seine et de l'Essonne...

Après ces deux jours, les Bretons ont apprécié le Cercle «Avec du vin» venu donner le coup d'envoi au match de football opposant l'É.N.S. de Saint-Claude à Amélie. Victorie pour l'équipe dijonnaise qui marqua 3 buts à 0. Une croque leur a été offerte et fut reprise au capitaine par une «brève» du Cercle. Les amateurs de boules et de palets ont pu se divertir en concours et c'est à cette occasion que M. Jean Le Lagarde, président de l'Union des Sociétés Bretonnes, ainsi que Mireille...



Une joyeuse table pendant le jeu.

LEVALLOIS

Rendez-vous le 23 Novembre

La 9^e Assemblée générale de notre Amicale se tiendra le dimanche 23 novembre 1988, à partir de 14 heures, à la salle du 92, rue Marquis d'Autin à Levallois sous la présidence d'un membre des Bretons de l'Île-de-France. Au cours de cette assemblée sera communiqué le résultat des activités 1988, rapport moral et financier. Les perspectives 1987 seront évoquées.

Place sera faite aux châtis et danses, avec la participation des groupes folkloriques Air Bag Amical et Lou-Chesterline (Cotiers). La tradition, via d'honneur sera servie, ainsi que le cidre.

Le Bureau.

PARIS RIVE DROITE

Concours de bolos

L'Amicale des Bretons de Paris rive droite organise un concours de bolos le samedi 20 novembre à 13 h 30, au 12, rue des Minéraux, Paris 12. Les inscriptions se font au bar «Au Centre» 15, rue de Valenciennes, tel. 43.07.43.05.

NANTERRE

Honneur et le brouillard

Dans le dernier numéro de «Pays Breton» nous vous annoncions notre soirée à Honneur et le brouillard, le 21 septembre, sous la présidence de M. Jean Le Lagarde. L'après-midi, nous étions allés à la messe à la paroisse de Saint-Étienne. Cela fut très agréable. Mais avant que d'organiser le voyage dans le brouillard et le honneur, il nous fallait organiser les cortès de la brigade des brouillards parisiens et de nos invités. Malgré cela la soirée a été très agréable à tous. Et cela a été organisé par l'ensemble des convives. Visite d'une fabrique de cidre et causeries. Arrêt prolongé à Lisieux et sa basilique. Ensuite il fallait affronter les files de véhicules du retour.

Un week-end très agréable à tous pour permettre à nos amis de Nantes de la Bretonnante qui s'étaient pointés à nous, de passer une bonne soirée. Arrivés à Nanterre vers 22h15, les plus nombreux, nous sommes allés à la messe à la paroisse de Saint-Étienne. Cela fut très agréable. Mais avant que d'organiser le voyage dans le brouillard et le honneur, il nous fallait organiser les cortès de la brigade des brouillards parisiens et de nos invités. Malgré cela la soirée a été très agréable à tous. Et cela a été organisé par l'ensemble des convives. Visite d'une fabrique de cidre et causeries. Arrêt prolongé à Lisieux et sa basilique. Ensuite il fallait affronter les files de véhicules du retour.

Le personnel de l'Éducation Nationale

Buffet campagnard le 22 Novembre

Bretons et Amis de la Bretagne 1 nous vous annonçons le SAMEDI 22 NOVEMBRE 1988 À PARTIR DE 20 H 30 un buffet campagnard, suivi d'une soirée dansante qui aura lieu à l'École Normale Supérieure de Saint-Claude, 2, avenue Poincaré, 92211 Saint-Claude Cedex. Tel. 47.71.61.06. Venez nombreux à notre rendez-vous. Une ambiance amicale vous y attendra!

CRÉTÉL

Succès pour le premier banquet

L'Amicale des Bretons de Crétel a tenu son premier banquet le samedi 12 octobre à la Cafétéria de l'Hôtel de Ville. 80 amis de la Bretagne et d'ailleurs ont répondu à son appel. Après quelques mots de bienvenue du président José Leguern le groupe Kan Ar Mor de Groussardville ouvrit le Héb Chéval et ses choristes avec un buffet préparé avec goût et qualité car...

MONTREUIL

Remise des Activités L'Amicale de Montreuil attend ses adhérents et amis au grand complet à la fête des associations, le samedi 22 novembre, à partir de 14 h, salle des associations, avenue Saint-François, mairie de Montreuil.

NEUILLY-SUR-MARNE

Des initiatives culturelles

Dans le cadre de ses activités culturelles, le bureau de l'Amicale informe qu'il met en place des séances d'initiation à la culture bretonne. Langues bretonnes, tous les mardis, à partir du 18 novembre 1988, de 18 h à 20 h, au centre culturel Salvador Allende, avenue du Dauphiné. Danses, les vendredis, à partir du 21 novembre, de 18 h 30 à 20 h, centre de loisirs Jules Verne, rue F. Mauriac (opposite le centre commercial Mammouth). Les «cours» s'adressent à tous, petits et grands, «écrits» et «oraux». Une seule condition, avoir acquis la cotisation 85/87 à l'Amicale (taux à 100 F comprenant l'abonnement d'un an à notre «Pays Breton»).

SUPPORTERS DU P.C. NANTES

Chers amis supporters de notre P.C. Nantes, je suis étonné de ne pas vous avoir connus de nos nouvelles dans notre «Pays Breton» ces deux dernières semaines.

BOBIGNY

Un nouveau bureau

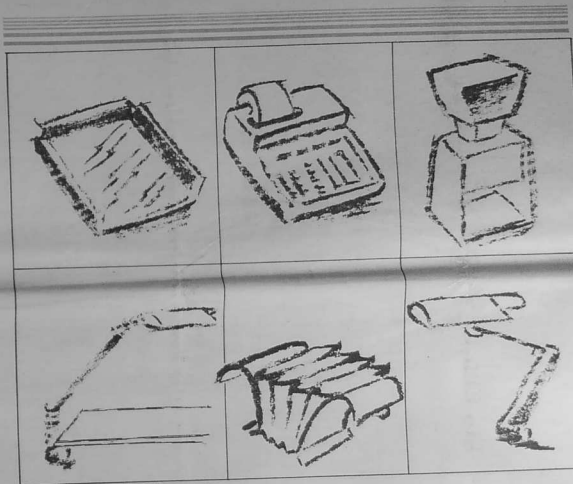
Réunis le 16 octobre, les membres de l'Amicale des Bretons de Bobigny ont élu leur nouveau bureau dont voici le composition: Président: M. Michel Jumeau, vice-président: M. Edouard Emmanuel, secrétaire: Mme Marie Hays, secrétaire adjoint: Mme Henriette Dréan, trésorier: Mme Monique Etro; trésorier adjoint: M. Ion Serge. La prochaine réunion aura lieu le mercredi 26 novembre 1988. Les adhérents au «Pays Breton» qui ne sont pas encore membres de notre Amicale, sont fraternellement invités à cette réunion qui se tiendra dans la salle (r.c. gauche), tour 30 cité Kar-Marx.

CHEVILLY LARUE

Bientôt le banquet

Dimanche 20 novembre 1988, à 12 heures, à l'École Pierre-Curie à Chevilly-Larue, aura lieu le grand banquet annuel des Bretons. Vous pouvez dès à présent prendre contact avec l'un des membres de l'Amicale, jusqu'au 20 novembre, dernier délai. M. Yves Vissou, 10, rue du Berry, Chevilly-Larue. Tél. 46.87.46.00. Mme Annick Le Troquer, 3, av. de la Croix du Sud, Chevilly-Larue. Tél. 46.87.46.02. M. Alexis Le Goff, 170, rue Péru-Larue, Chevilly-Larue. Tél. 46.86.55.32. M. Le Pen, 28, allée d'Alsace, Chevilly-Larue. Tél. 46.87.46.00. Le Président, Alexis LE GOFF.

SOCOPAP



Fournitures bureau - Matériel bureautique - Matériel informatique - Agendas - Fournitures scolaires - Matériel pédagogique - Matériel didactique.

Conseil à toute collectivité sur demande.

adhèrent GIE GIFCO SOCOPAP papeterie 28, rue Pasteur 94800 VILLEJUIF

Un Comité de Soutien à J-P KAUFFMANN créé dans le Val-de-Marne



Un Comité de soutien à Jean-Paul Kauffmann a été créé dans le Val-de-Marne à l'initiative du Conseil général. A cette occasion, Mme Joëlle Kauffmann a été reçue à la préfecture par M. Michel Gernay, président du Conseil général...

DATES A RETENIR

- 15 novembre : Bal à Nanterre (salle des congrès).
15 novembre : Buffet commémoratif à l'Amicale des Taxis à Bagneux.
15 novembre : Bal de l'Amicale de la RATP (rue de Bercy, Paris-12).

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION élu au Congrès de St-Denis 1986

Les congressistes ont procédé à l'élection du conseil d'administration de l'Union des Sociétés Bretonnes, et voici la composition :

LA DIRECTION DE L'Union des Sociétés Bretonnes

Le Conseil d'administration, réuni le 25 octobre, a procédé à l'élection de la Direction de l'Union des Sociétés Bretonnes...

Les dons des amicales et des cercles : plus d'un million d'A.F.

A l'occasion du congrès annuel, de nombreuses amicales affectuent des dons à l'Union des Sociétés Bretonnes et au Pays Breton...

MALAKOFF

Rendez-vous le 29 Novembre

Si vous appréciez l'ambiance bretonne de Malakoff, vous serez certainement tentés de vous retrouver à nouveau entre amis autour d'un buffet commémoratif.

ANTONY 5 ans déjà!

L'Amicale d'Antony fête sa 5^e année d'existence le dimanche 16 novembre à 12 heures, au Centre André Malraux, zone industrielle d'Antony, autour d'un buffet qui dansera l'Amicale des Taxis...

RESTAURANT DE L'ECOLE MILITAIRE

Mme GUICHOUX - DOMMERGUE
Café - Brasserie - Fruits de mer
3, Place de l'Ecole Militaire
Téléphone : 47.05.45.16

COIFFURE DANIEL

Spécialiste enfants
JOINVILLE-LE-POINT
41, rue de Paris
Parking Tél. 48.86.32.74

CAFFÉ - TABAC

KERSULEC
34, rue Jean-Allemane
CHAMPIGNY (Val-de-Marne)

SOUSCRIVEZ UN ABONNEMENT DE SOUTIEN AU « PAYS BRETON »

vente achat gérance cafés brasseries restaurants... KANTERBRAL STELLA ARTOIS

RACLET LE N°1 EUROPÉEN DU CAMPING.

Advertisement for Raclet campers featuring images of various models and a list of specifications and prices for different types of campers.

BIÈRES - EAUX - SODAS - CIDRES - JUS DE FRUITS - Livraison Paris, région Parisienne

- List of various beverage suppliers and their contact information, including addresses and phone numbers.

UNE GRANDE FIGURE DISPARAIT : Décès de François LEYZOUR

ancien Député-Maire de Guingamp

François Leyzour, ancien député de Guingamp, est décédé à l'âge de 72 ans. Il a été maire de Guingamp pendant plus de quarante ans. Ses funérailles ont lieu à Guingamp.

Le président du Conseil général de l'Armor, M. Le Goff, a présidé les obsèques. M. Le Goff a prononcé un discours élogieux sur la vie et l'œuvre de François Leyzour.

A Iffrinic, 50 éleveurs de moutons interceptent un camion, 50 gendarmes interviennent

Une centaine d'éleveurs de moutons ont intercepté un camion transportant des produits laitiers. 50 gendarmes sont intervenus pour résoudre le conflit. Les éleveurs réclament des indemnités pour les pertes subies.

MESK HA MESK - MESK HA MESK - MESK HA

Meskiha est un produit cosmétique à base de plantes médicinales. Il est utilisé pour traiter les problèmes de peau et les douleurs articulaires.

COTES-DU-NORD

PRÈS DE DINAN, DEUX CADAVRES LIGOTÉS DANS UN CHAMP DE MAIS

Deux corps ont été découverts ligotés dans un champ de maïs près de Dinan. Les enquêteurs sont en train d'identifier les victimes et de déterminer les circonstances de la mort.

Trogue fin de nuit à Lannion-Servel TROIS JEUNES GENS TUÉS

Trois jeunes gens ont été tués lors d'une trogue nocturne à Lannion-Servel. Les enquêteurs ont saisi des armes et des explosifs.

A Plouaret LE POISSON DE SALMAGOR FAIT REVIRE L'ABOITTEUR

Un aboiement inhabituel a été entendu à Plouaret. Les enquêteurs ont découvert un poisson étrange dans un abattoir.

ALCOOL AU VOLANT Deux mois de prison ferme

Un conducteur a été condamné à deux mois de prison ferme pour avoir conduit sous l'influence de l'alcool.

MAREES VERTES : Une indigestion de laitues de mer

Une indigestion de laitues de mer a été constatée dans une zone littorale. Les pêcheurs ont été avertis de ne pas consommer ces produits.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

Vague de chômage sur la Navale Coup de frein dans l'Aéronautique

Une vague de chômage touche la Navale et l'Aéronautique. Les entreprises ont dû réduire leurs effectifs en raison de la baisse des commandes.

St-Stranilas en Flammes

Le village de St-Stranilas a été touché par un incendie. Les pompiers ont réussi à éteindre les flammes, mais de nombreuses maisons ont été détruites.

Une gérante de bar assassinée

Une gérante de bar a été assassinée. Les enquêteurs ont saisi des armes et des indices liés à l'affaire.

POSSIBLE IMPLANTATION D'UNE USINE D'AMMONIAC A MONTROU-DREBRETANGE

Il est envisagé d'implanter une usine d'ammoniac à Montrou-drebrétange. Les habitants de la région ont exprimé leurs inquiétudes.

Des pourpailleurs sont très unites

Les pourpailleurs sont très unis dans leur lutte pour la reconnaissance de leur statut. Ils ont organisé une manifestation.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

Les bicyclettes des deux villages ont été volées. Les enquêteurs ont lancé une enquête pour retrouver les auteurs.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

Les bicyclettes des deux villages ont été volées. Les enquêteurs ont lancé une enquête pour retrouver les auteurs.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

LE PAYS BRETON

Les bicyclettes des deux villages ont été volées. Les enquêteurs ont lancé une enquête pour retrouver les auteurs.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LEZOUAG - Un jeune gendarme

Un jeune gendarme a été blessé lors d'une intervention. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

LE NEUVE PRODIGE

Le Neveu Prodiges est un produit cosmétique à base de plantes médicinales. Il est utilisé pour traiter les problèmes de peau et les douleurs articulaires.

Gros plant joulu

Un gros plant joulu a été découvert dans une zone littorale. Les enquêteurs ont saisi des armes et des indices liés à l'affaire.

Une citrouille de 25 kg

Une citrouille de 25 kg a été découverte dans une zone littorale. Les enquêteurs ont saisi des armes et des indices liés à l'affaire.

Pyromane

Un pyromane a été arrêté pour avoir incendié plusieurs bâtiments. Les enquêteurs ont saisi des armes et des indices liés à l'affaire.

Crime sans témoin

Un crime sans témoin a été commis. Les enquêteurs sont en train d'enquêter sur les circonstances de l'accident.

Cendres polluantes

Des cendres polluantes ont été découvertes dans une zone littorale. Les enquêteurs ont saisi des armes et des indices liés à l'affaire.

Agressé et dévalisé à son domicile

Un homme a été agressé et dévalisé à son domicile. Les enquêteurs ont saisi des armes et des indices liés à l'affaire.

EN BREF - EN BREF - EN BREF - EN BREF

EN BREF - EN BREF - EN BREF - EN BREF. Une série de nouvelles brèves sur divers événements locaux et régionaux.

SEPT SYNDICALISTES DEVANT LE TRIBUNAL

Sept syndicalistes de la C.G.T. ont comparu devant le tribunal de Quimper... Les sept syndicalistes de la C.G.T. ont comparu devant le tribunal de Quimper...

Mort au bout de trois jours de dérive en mer

M. François Héry, un retraité de 56 ans, a disparu en mer le 10 août... M. François Héry, un retraité de 56 ans, a disparu en mer le 10 août...

LA POPULATION A DOUARNENEZ ET A PONT-CROIX

Une étude socio-économique portant sur les cantons de Douarnenez et de Pont-Croix... Une étude socio-économique portant sur les cantons de Douarnenez et de Pont-Croix...

WESTERN SPAGHETTI DANS LA PIZZERIA

Eric Chapanian fera six mois de prison et Ludoine Moigne six mois de prison... Eric Chapanian fera six mois de prison et Ludoine Moigne six mois de prison...

DÉS ARTISANS METTENT A SAC LES BUREAUX DE LA CAISSE D'ASSURANCE VIEillesse

Un Vieux Lez, président du C.A.V. lycéen, d'ailleurs, est passé devant le tribunal de Quimper... Un Vieux Lez, président du C.A.V. lycéen, d'ailleurs, est passé devant le tribunal de Quimper...

FINISTÈRE

Impressionnante série de crimes dans le département

LA RESTAURATION ET SON AMI TUE PAR LE MARI JALOUX

Un homme, âgé de 31 ans, marié, a été tué par son épouse... Un homme, âgé de 31 ans, marié, a été tué par son épouse...

BREST : UNE MÈRE CELIBATAIRE TUE SON BÈBE DE ONZE MOIS

Le bébé d'onze mois a été trouvé mort dans son lit... Le bébé d'onze mois a été trouvé mort dans son lit...

CARHAIX : ELLE JETTE SON BÈBE DANS UN PUIS

Une femme de 36 ans a jeté son bébé dans un puits... Une femme de 36 ans a jeté son bébé dans un puits...

LES CLOCHARDS QUIMÉROIS NE SONT PLUS CE QU'ILS ÉTAIENT

Deux clochards quimérois ont été retrouvés morts dans un placard... Deux clochards quimérois ont été retrouvés morts dans un placard...

BREST : L'ALCOOLIQUE ETRANGLE SON EX-ÉPOUSE INVAILIDE

Un homme alcoolique a étranglé sa femme handicapée... Un homme alcoolique a étranglé sa femme handicapée...

CONCARNEAU : UNE ADOLESCENTE VIOLEE PAR TROIS GARÇONS

Une adolescente de 15 ans a été violée par trois garçons... Une adolescente de 15 ans a été violée par trois garçons...

CONDAMNÉ A DEUX ANS DE PRISON, LE PROXÈNE EST REMIS EN LIBERTÉ PAR LA COUR D'APPEL

Un homme condamné à deux ans de prison pour proxénétisme... Un homme condamné à deux ans de prison pour proxénétisme...

MESK HA MESK - MESK HA MESK - MESK HA HA

Un homme a été condamné à deux ans de prison pour proxénétisme... Un homme a été condamné à deux ans de prison pour proxénétisme...

LE PAYS BRETON

MANIFESTATION PAYSANNE A CARHAIX

A l'appel du MODEP, une manifestation de producteurs de lait... A l'appel du MODEP, une manifestation de producteurs de lait...

UN CYCLOMOTRISTE TUÉ A PLEUDUC

Un cyclomoteuriste a été tué par une camionnette... Un cyclomoteuriste a été tué par une camionnette...

QUÉSSANT : CINQ PILLULES D'ÉPAVE SUR LE FORT

Cinq pilules d'épave ont été trouvées sur le fort de Quéssant... Cinq pilules d'épave ont été trouvées sur le fort de Quéssant...

Maisons Heurtes à Guidel

Les maisons heurtes de Guidel ont été restaurées... Les maisons heurtes de Guidel ont été restaurées...

L'odjout moire voulait empêcher un suicide, sa voiture est emboutée

Une voiture a bloqué le passage d'un suicidé... Une voiture a bloqué le passage d'un suicidé...

OUVERTURES DE CLASSES A L'INSCRIPTION ACADÉMIQUE

Les inscriptions pour les classes de l'année scolaire... Les inscriptions pour les classes de l'année scolaire...

...ET DANS LES COLLEGES. Il manque cinquante enseignants

Il manque cinquante enseignants dans les collèges... Il manque cinquante enseignants dans les collèges...

YANNES... une déléguée de l'ANRCA, à laquelle a été confié le rôle de médiation

Une déléguée de l'ANRCA a été nommée pour médier... Une déléguée de l'ANRCA a été nommée pour médier...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

LE PAYS BRETON

RECORD BATTU AVEC 25 DEGRES LE 3 OCTOBRE

Le record de température a été battu à Quimper... Le record de température a été battu à Quimper...

UN CYCLOMOTRISTE TUÉ A PLEUDUC

Un cyclomoteuriste a été tué par une camionnette... Un cyclomoteuriste a été tué par une camionnette...

QUÉSSANT : CINQ PILLULES D'ÉPAVE SUR LE FORT

Cinq pilules d'épave ont été trouvées sur le fort de Quéssant... Cinq pilules d'épave ont été trouvées sur le fort de Quéssant...

Maisons Heurtes à Guidel

Les maisons heurtes de Guidel ont été restaurées... Les maisons heurtes de Guidel ont été restaurées...

L'odjout moire voulait empêcher un suicide, sa voiture est emboutée

Une voiture a bloqué le passage d'un suicidé... Une voiture a bloqué le passage d'un suicidé...

OUVERTURES DE CLASSES A L'INSCRIPTION ACADÉMIQUE

Les inscriptions pour les classes de l'année scolaire... Les inscriptions pour les classes de l'année scolaire...

...ET DANS LES COLLEGES. Il manque cinquante enseignants

Il manque cinquante enseignants dans les collèges... Il manque cinquante enseignants dans les collèges...

YANNES... une déléguée de l'ANRCA, à laquelle a été confié le rôle de médiation

Une déléguée de l'ANRCA a été nommée pour médier... Une déléguée de l'ANRCA a été nommée pour médier...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

LE PAYS BRETON

RECORD BATTU AVEC 25 DEGRES LE 3 OCTOBRE

Le record de température a été battu à Quimper... Le record de température a été battu à Quimper...

UN CYCLOMOTRISTE TUÉ A PLEUDUC

Un cyclomoteuriste a été tué par une camionnette... Un cyclomoteuriste a été tué par une camionnette...

QUÉSSANT : CINQ PILLULES D'ÉPAVE SUR LE FORT

Cinq pilules d'épave ont été trouvées sur le fort de Quéssant... Cinq pilules d'épave ont été trouvées sur le fort de Quéssant...

Maisons Heurtes à Guidel

Les maisons heurtes de Guidel ont été restaurées... Les maisons heurtes de Guidel ont été restaurées...

L'odjout moire voulait empêcher un suicide, sa voiture est emboutée

Une voiture a bloqué le passage d'un suicidé... Une voiture a bloqué le passage d'un suicidé...

OUVERTURES DE CLASSES A L'INSCRIPTION ACADÉMIQUE

Les inscriptions pour les classes de l'année scolaire... Les inscriptions pour les classes de l'année scolaire...

...ET DANS LES COLLEGES. Il manque cinquante enseignants

Il manque cinquante enseignants dans les collèges... Il manque cinquante enseignants dans les collèges...

YANNES... une déléguée de l'ANRCA, à laquelle a été confié le rôle de médiation

Une déléguée de l'ANRCA a été nommée pour médier... Une déléguée de l'ANRCA a été nommée pour médier...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

MORBIHAN

ROBIN (deux ans) se noie

Un jeune enfant a été retrouvé noyé dans un étang... Un jeune enfant a été retrouvé noyé dans un étang...

Vol d'un tableau dans une chapelle à Plémeur

Un tableau a été volé d'une chapelle à Plémeur... Un tableau a été volé d'une chapelle à Plémeur...

125 tonnes de fourrage à Mouron

125 tonnes de fourrage ont été volées à Mouron... 125 tonnes de fourrage ont été volées à Mouron...

Le Conseil Général finance l'entretien des patrimoines

Le conseil général a financé l'entretien des patrimoines... Le conseil général a financé l'entretien des patrimoines...

Auto-stop mortel

Un automobiliste a été tué par un camion... Un automobiliste a été tué par un camion...

A.U.F.P. AGRICOLE D'HENNEBON

L'association agricole a été créée à Hennebont... L'association agricole a été créée à Hennebont...

AURAY - Départ en retraite à la C.C.I.

Un fonctionnaire a pris sa retraite à la C.C.I. d'Auray... Un fonctionnaire a pris sa retraite à la C.C.I. d'Auray...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

PAGE 17

INCENDIES

Un incendie a éclaté dans une ferme à Lorient... Un incendie a éclaté dans une ferme à Lorient...

Un bar détruit à Lorient

Un bar a été détruit par un incendie à Lorient... Un bar a été détruit par un incendie à Lorient...

125 tonnes de fourrage à Mouron

125 tonnes de fourrage ont été volées à Mouron... 125 tonnes de fourrage ont été volées à Mouron...

Le Conseil Général finance l'entretien des patrimoines

Le conseil général a financé l'entretien des patrimoines... Le conseil général a financé l'entretien des patrimoines...

Auto-stop mortel

Un automobiliste a été tué par un camion... Un automobiliste a été tué par un camion...

A.U.F.P. AGRICOLE D'HENNEBON

L'association agricole a été créée à Hennebont... L'association agricole a été créée à Hennebont...

AURAY - Départ en retraite à la C.C.I.

Un fonctionnaire a pris sa retraite à la C.C.I. d'Auray... Un fonctionnaire a pris sa retraite à la C.C.I. d'Auray...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

DEPÔT DE BIEN A HENNEBON

Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé... Le dépôt de bien à Hennebont a été révisé...

LES LIVRES

ICHTHYONYMIE BRETONNE par Alan-Gwennog Berr, seconde édition chez Brud Nevez.

Voilà une réalisation qui était attendue depuis fort longtemps. La thèse d'Alan-Gwennog Berr sur les noms d'animaux marins (éponges, coquillages, crustacés, poissons) en breton est en effet très appréciée dans les milieux scientifiques et également par tous ceux qui s'intéressent à la langue bretonne. 121 ports de Cornouaille, Léon, Trégor et Pays de Vannes ont été touchés par l'auteur. C'est dire l'intérêt dialectal que présente cette enquête. Mais les spécialistes des sciences naturelles y trouveront également matière à étude : ainsi le « crabé vert » si commun est en général « vert », mais peut aussi être « rouge, roux, gris » selon les régions, ou porter des noms le décrivant par d'autres caractères que la couleur : le sable, la vase, la proximité du rivage, etc...

Ajoutons que dans le tome 2, on trouve l'une des meilleures études linguistiques portant sur la langue bretonne.

En vente dans toutes les librairies, ou par correspondance chez MESIDOU, 40, rue de la République, 22000 Brest (59 F le tome 1 ; 90 F le tome 2 ; 69 F le tome 3).

A. M.

YANN LE MAL-AÏME

Vous n'avez pas encore lu le dernier Le Quintrec ? Alors, n'attendez pas plus longtemps !

Comme à son habitude, notre poète-conteur sait ici faire surgir des terres sombres du pays vannesais des êtres fantastiques, toujours à mi-chemin entre réalité et merveilleux, tel ce Maljean, gueux impressionnant et impénétrable, qui poursuit de son auto rité peu commune un drôle de petit gars, son « saloplot », trop tôt jeté hors du nid par le deuil du père, la misère de la mère... Et le monde qui l'attend n'a nulle tendresse : toute joie happée en passant doit être âprement remboursée, même dans les bois de Chanticoq.

Je ne vous contenterai pas l'histoire, n'ayant pas l'intention de vous priver du plaisir de la découverte. Sachez simplement que ce livre est aussi prétexte à faire revivre les troubles religieux, sociaux et politiques qui jalonnèrent ces fameuses années de 1905 à 1914, celles qui amenèrent la Bretagne de la séparation de l'Eglise et de l'Etat aux tranchées de Verdun.

Décidément, c'est toujours le même plaisir, la même joie à suivre ces destins si bien trempés dans la terre acide de nos landes, sans toutefois la moindre complaisance envers un folklore de pacotille.

Charles Le Quintrec, CHANTICOQ, éd. Albin Michel, 329 p. - 85 F.

G. C.

Composé et Imprimé par une équipe d'ouvriers syndiqués

Distribué par les N.M.P.P.

IMPRIMERIE COMMERCIALE - 32, boulevard Laënnec - Rennes

Commission paritaire n° 52 045

SPORTS ET JEUX BRETONS

BONNE PARTICIPATION A CONFLANS STE HONORINE



Le groupe de lutteurs.

La saison sportive 1986-1987 a débuté par une manifestation très appréciée à Conflans-Sainte-Honorine, le samedi 27 septembre, dans le cadre de la fête organisée « de main de maître », sur deux jours, par l'Amicale des Bretons de Conflans et son président, René Paul.

La course à pied regroupait, dès le samedi, plus de 200 participants, selon les âges et le nombre de kilomètres.

De nombreux stands et chars fleuris ont agrémenté ces deux jours, sur un vaste terrain. Les sports bretons se sont déroulés le samedi après-midi, commentés par Didier Parchemin, avec la

complicité de son compère à la sonorisation.

Des participants sérieux se sont inscrits aux différentes épreuves : lancer de la pierre lourde, baz-youid, lever de la perche. Les résultats sont détaillés ci-dessous. Il est à noter le duel très acharné entre Eichinger et Thiollat, au baz-youid : les différentes manches ont duré près de 10 minutes.

Le tournoi de lutte bretonne a clôturé cet après-midi sportif, sous la direction technique d'Alain La Berre qui recrute et renforce l'effectif de ses écoles de lutte, grâce à de nouveaux jeunes talents.

A Conflans donc, l'essor des sports bretons s'est confirmé. Il est à prévoir un « bon cru » pour cette nouvelle saison, par l'organisation de championnats départementaux en Ile-de-France, et par les déplacements des membres de la FFSJB et de l'USBP dans différentes régions de France, à l'invitation d'Amicales, de municipalités ou de Comités des Fêtes.

Aussi, dès maintenant, prenez date en contactant :
— Alain La Berre, 115, rue de Paris, 91570 Bièvres.
Tél. 69-41-12-83.

— Guénaél Guillanton, 52, Hammeau de la Cruche Cassée, 95380 Puiseux-en-France. Tél. 34-72-85-68.
G. GUILLANTON.

LES RESULTATS A CONFLANS-STE-HONORINE

1 - LANCER DE LA PIERRE LOURDE (20 kg) - 21 participants.

1. Guillanton (5,70 m) ; 2. Ithurbide (5,00 m) ; 3. Le Loup (4,90 m) ; 4. Eichinger (4,80 m) ; 5. Tomplier (4,50 m) ; 6. Le Berra (4,30 m) ; 7. Arias et Cauchin (4,20 m) ; 9. Thiollat (4,10 m).

2 - BAZ YOUD - 18 participants.

● **Enfants** (6 participants) :
1. Trouillet ; 2. A.-L. Guillanton ; 3. Poutet.
● **Adultes** (12 participants) :
1. Guillanton G. ; 2. Eichinger ; 3. Guillanton M. et Thiollat ; 4. Arias et Colson.

3 - LEVER DE LA PERCHE (23 participants)

1. Guillanton (280 kg) ; 2. Le Berra (220 kg) ; 3. Thiollat (200 kg) ; 4. Eichinger et Ithurbide (180 kg) ; 6. Arias et Colson (130 kg).

4 - LUTTE BRETONNE

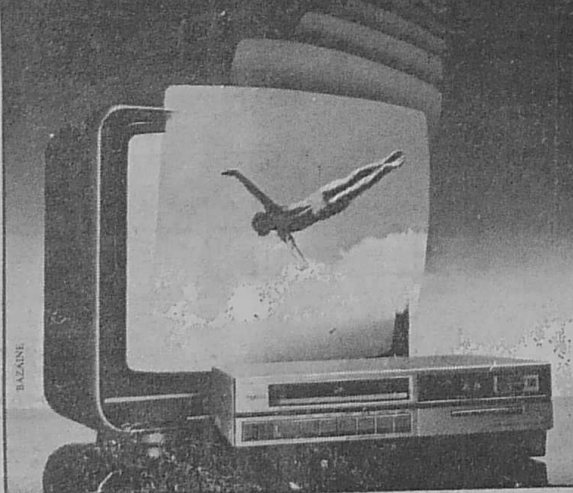
Bouvier bat Poutet.
Arias bat Colson.
Guillanton bat Eichinger.
Guillanton bat Arias (Lam).

Choisissez une Renault à meilleur prix

Voici une liste de voitures Renault presque neuves, permettant aux lecteurs du « Pays Breton » d'acquiescer un véhicule dans de meilleures conditions.

- R 5 GTL, 5 portes, 1 l 4, gris argent métallisé, 6 500 km, 6 mois, 51 500 F, M. Lallemand, tél. dom : 39-58-62-21, bur. : 46-09-33-15.
- Super 5 GTL, 1 l 4, 5 portes, peinture métallisée, vitres teintées, pré-équipement radio, 9 500 km, 49 000 F, Tél. 39-56-45-27.
- Espace Turbo D, beige, esauze-glace arrière, sortie en mal 86, 7 500 km, 111 000 F, Tél. dom. 34-60-18-20 ; bur. 46-09-43-72.
- Super Campus 1984, 29 500 km, 22 900 F, Tél. dom. 46-56-29-70, bur. 46-04-80-40.

THOMSON
LA CHAÎNE DE
L'IMAGE.



Thomson est présent à chaque maillon de la chaîne de l'image. Les caméras et les régies Thomson créent l'image. Les émetteurs et les relais Thomson transmettent l'image. Ces images, recevez-les sur un téléviseur et un magnéto-copie Thomson.

THOMSON